

Инструкция по эксплуатации

Датчик ИК черный duwi 15283 5

Цены на товар на сайте:

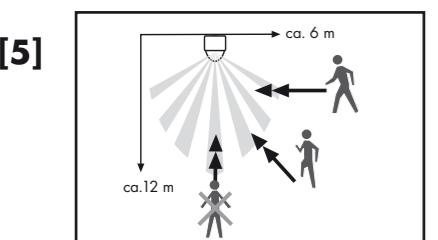
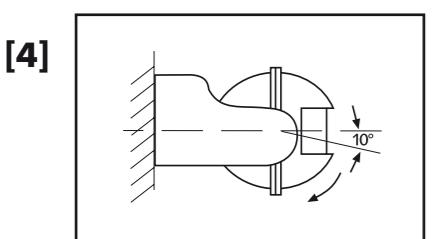
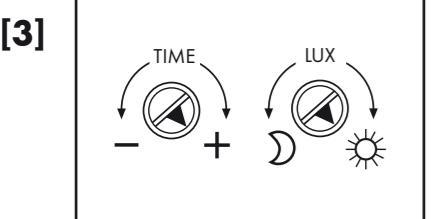
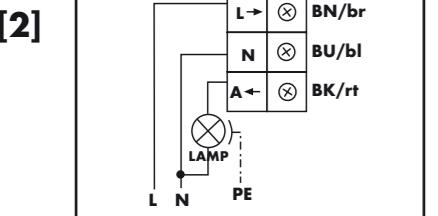
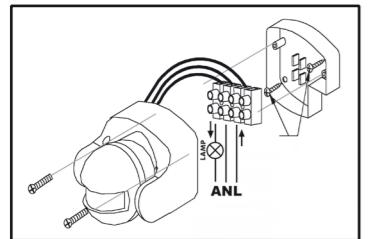
http://www.vseinstrumenti.ru/electrika_i_svet/sistemy_bezopasnosti/datchiki_dvizheniya/duwi/15283_5/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/electrika_i_svet/sistemy_bezopasnosti/datchiki_dvizheniya/duwi/15283_5/#tab-Responses



TYP: BW905

**DE BEWEGUNGSMELDER IP44**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns, dass Sie ein Produkt von REV gekauft haben. Bitte lesen Sie die folgende
Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Artikels aufmerksam durch und bewahren Sie
sie für späteres Nachschlagen gut auf.

BESTIMMUNGSGEMASSE VERWENDUNG

CE Unser Produkt ist spritzwassergeschützt und für den Außenbereich geeignet, IP44.
Konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230V~, 50Hz
Schaltleistung: Glühlampen bis 1200W, Leuchtstofflampen bis 300VA
Erfassungswinkel 110°: Art. 0075114112, 0075114512
Erfassungswinkel 180°: Art. 0075184112, 0075184512
Erfassungshöhe: ca. 12m
Vertstellwinkel: vertikal
Einstellzeit: von 10 (±3) Sekunden bis ca. 7 (±2) Minuten
Dämmerungseinstellung: von hell bis dunkel
Standby: ca. 0,5W
Schutzart: IP44 spritzwassergeschützt, für den Außenbereich

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Installation darf nur von ausgebildeten Fachkräften nach den geltenden Installationsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich hierzu an einen zugelassenen Elektro-Fachbetrieb.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Der Bewegungsmelder arbeitet nach der Passiv-Infrarot-Technik. Er reagiert auf Bewegung von Wärmequellen. Trifft z.B. eine Person in den Erfassungsbereich, wird bei Dunkelheit automatisch das angeschlossene Licht eingeschaltet.
Der Bewegungsmelder sorgt für Sicherheit und Komfort. Besucher werden mit Licht empfangen und Einbrecher vertrieben. Durch den Infrarot-Bewegungsmelder wird Energie gespart, da die Lampen nach der eingestellten Brenndauer automatisch ausschalten werden.
Die eingebaute Photodiode verhindert, dass der Bewegungsmelder am Tage arbeitet.

INBETRIEBNAHME

- Eine Anordnung des Bewegungsmelders seitlich zur Gehrichtung ist vorzuziehen, damit mehrere Sektoren durchsuchten werden.
- Die Reichweite und Empfindlichkeit sind von der jeweiligen Umgebungstemperatur abhängig. Bei kühler Witterung erhöht sich die Reichweite und Empfindlichkeit, da die Temperaturschiede z.B. von Menschen zur Umgebung größer sind.
- Den Bewegungsmelder nicht im Bereich von Wärmequellen, wie z.B. Kamine, Entlüftungen oder ähnlichen montieren, da diese die Empfindlichkeit des Infrarotsensors beeinträchtigen.
- Direkte Wärmestrahlung ist zu vermeiden.
- Leichtstrahlung oder Spiegelungen beeinflussen die Funktion der Photodiode (Dimmer-Schalter).
- Bäume oder Büsche können Fehlschaltungen auslösen. Montieren Sie den Bewegungsmelder in ausreichender Entfernung.
- Eine Verschmutzung der Optik (z.B. durch Staubablagerungen) kann zu einer Reichweiteverzerrung führen.
- Das Gerät ist gegen Witterungseinflüsse geschützt, eine zusätzliche Überdachung ist empfehlenswert.

COMMISSIONING

- To pass through several sectors, a motion sensor arrangement lateral to walking direction is to be preferred.
- Range and sensitivity are subject to the according ambient temperature. Range and sensitivity increase during cold weather due to higher temperature differences, e.g. from persons to environment.
- Ne pas monter le détecteur de mouvements à proximité de sources de chaleur, p. ex. cheminées ou similaires, car cela affecte la sensibilité du capteur infrarouge.
- Éviter les rayons directs du soleil.
- Direct heat radiation should be avoided.
- Light radiation or reflections affect the function of the photodiode (dimmer switch).
- Trees or shrubs can trigger faults. Install motion sensor at sufficient distance.
- Contaminated optics (e.g. due to dust deposits) can reduce the range.
- The device is protected against effects of the weather; an additional roof is recommended.

GB MOTION SENSOR IP44

Dear customer,
Thank you for buying a REV product. Please read the following operating instructions carefully before initial operation of the item and keep them in a safe place for later reference.

INTENDED USE

CE Our product is splash-proof, conforms with IP44, and is suitable for occasional use in exterior areas.
Conforms to corresponding European directives.

TECHNICAL DATA

Voltage: 230V~, 50Hz
Switching capacity: Light bulbs up to 1200W, Fluorescent tubes up to 300VA
Angle of detection 110°: Art. No. 0075114112, 0075114512
Angle of detection 180°: Art. No. 0075184112, 0075184512
Detection width: ca. 12m
Adjustment angle: vertical
Setting time: from 10 (±3) seconds to 7 (±2) minutes
Dimmer setting: from bright to dark
Standby: ca. 0,5W
Protection type: IP44 splash-proof, for use outdoors

SAFETY INFORMATION

- Installation may only be performed by trained professionals in compliance with applicable installation regulations. Please contact a qualified electrical company.

GENERAL INFORMATION

Operation of the motion sensor is based on passive infrared technology. It responds to movement of heat sources. If, for instance, a person enters the detection area, the connected light is automatically switched on in case it is dark.
The motion sensor provides safety and comfort. Visitors are welcomed by light, and burglars are driven away. Use of the infrared motion sensor saves energy, since the lamps are automatically switched off after the set duration.
The photodiode integrated prevents the detector of movements from functioning during the day.

COMMISSIONING

- Preferer the montage du détecteur de mouvements dans le sens de la marche afin de couvrir plusieurs zones.
- La portée est la sensibilité dépendant de la température ambiante. Si le temps est froid, la portée et la sensibilité augmentent car les différences de température p. ex. avec les personnes à proximité sont plus importantes.
- Ne pas monter le détecteur de mouvements à proximité de sources de chaleur, p. ex. cheminées ou similaires, car cela affecte la sensibilité du capteur infrarouge.
- Éviter les rayons directs du soleil.
- La radiation lumineuse ou les réflexions affectent le fonctionnement de la photodiode (interrupteur crépusculaire).
- Les arbres ou les buissons peuvent provoquer un déclenchement imprévisible. Montez le détecteur de mouvements à distance suffisante.
- L'encaissement du dispositif optique (p. ex. dû à un dépôt de poussières) peut réduire la portée.
- L'appareil est protégé contre les intempéries, mais il est recommandé de le protéger par le haut (toit).

INSTALLATION

- Before installation, disconnect electric circuit of the connection cable from mains and secure against unintentional reactivation.

1. Attach motion sensor accordingly and remove base Fig. [1].
2. The body is mounted to the wall with the provided screws and anchors at optimal height of about 2,25 metres. The set screws of the motion sensor must point down during installation Fig. [1].
3. Connect motion sensor according to following circuit diagram Fig. [2]. Do not forget to push the provided rubber grommet over the cable.
4. Attach upper part with motion sensor to the base. Fig. [1]

TEST / SETTING

- After restarting, the connected light is on.
- Wait until light goes off.
- Turn sensitivity and time controls very carefully clockwise until right stop is reached. Fig. [3]
- The device requires ca. 40 seconds calibration time to work properly.
- Inspect area, when exiting the detection area, the lighting is switched off with a delay, when entering it is switched on again. Between tests, a pause of at least 10 seconds should be observed Fig. [5].
- The desired response sensitivity and switching period of the motion sensor can now be set by turning control counter-clockwise.
- The range can be changed by adjusting the tilt angle. Fig. [4]
- Seasonal temperature differences can result in changed response sensitivity.

TIME SETTING

- The time setting controls how long the light stays on.
- The turn-on time is infinitely variable from left stop – (ca. 10 seconds) to right stop + (ca. 7 minutes).

MANTENIMENTO / SERVICE

- Disconnect product from mains and secure electric circuit against unintentional reactivation.
- To clean, use a dry or damp lint-free cloth, if necessary apply a mild cleaning agent; do not use abrasive or solvent-containing cleaning agents.

DISPOSAL

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your waste electrical equipment, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY

During manufacturing this REV product is passed through several quality testing stations which are set up with newest technology. Should nevertheless a defect arise, REV offers a warranty to the following extent:

1. The duration of the warranty is 24 months after the date of purchase.
2. The unit is either repaired or replaced by REV free of charge or if it can be shown that it has become unusable during the warranty period due to a manufacturing or material defect.
3. The liability does not cover transport damages or damaged incurred through defective installation.
4. If REV repudiates the warranty claim and no objection is made within 6 months, the right to repair becomes barred.
5. In a warranty case the unit must be sent to the dealer or REV together with the sales slip and a short description of the defect.
6. If there is no proof for a warranty liability being in place, any repair carried out will be invoiced.

FR DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS IP44

Chère cliente, cher client,
Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de REV. veuillez lire avec attention la présente notice d'utilisation avant de mettre l'appareil en service et la conserver soigneusement comme ouvrage de référence.

DATOS TÉCNICOS

Tensión: 230V~, 50 Hz
Potencia de conmutación: Bombillas incandescentes até 1200W, lámparas fluorescentes até 300VA

UTILISATION CONFORME

CE Notre produit est protégé contre les projections d'eau et ap propre pour l'installation en extérieur, IP44.
Conforme aux directives européennes applicables.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension: 230V~, 50Hz
Puissance de conmutation: jusqu'à 1200W pour les ampoules à incandescence jusqu'à 300VA pour les lampes fluorescentes
Angle de détection 110°: Réf. 0075114112, 0075114512
Angle de détection 180°: Réf. 0075184112, 0075184512
Portée: environ 12m
Angle de régulation: vertical

Temps de réaction: entre 10 (±3) secondes et environ 7 (±2) minutes

Régulation crépusculaire: de clair à sombre

Mode en veille: environ 0,5W

Classe de protection: IP44 protégé contre salpicaduras de agua, para el exterior

Indicaciones de seguridad

- La instalación debe ser realizada exclusivamente por técnicos especializados e instaurados para ello conforme a las normas de instalación vigentes. Diríjase para ello a un establecimiento especializado en electricidad autorizado.

INFORMACIÓN GENERAL

El detector de movimiento funciona según la técnica de infrarrojos pasivos. Reacciona a los movimientos de fuentes de calor. Por ejemplo, si una persona entra en el área de detección en la oscuridad, la luz conectada se enciende automáticamente.

El detector de movimiento proporciona seguridad y confort. Los visitantes son recibidos por la luz que sirve para recibir a las visitas y alejar a los ladrones. Con el detector de movimiento por infrarrojos se ahorra energía, ya que las lámparas se apagan automáticamente traslado el tiempo configurado.

El fotodiodo integrado impide que el detector de movimiento funcione durante el día.

PUESTA EN MARCHA

Es preferible colocar el detector de movimiento lateral a la dirección de paso, de forma que se crucen varios sectores.

• El alcance y la sensibilidad dependen de la respectiva temperatura ambiente. Si el tiempo es frío, aumentan el alcance y la sensibilidad porque las diferencias de temperatura, p. ej. entre las personas y el entorno, son mayores.

• No se debe montar el detector de movimiento cerca de fuentes de calor como chimeneas, respiraderos y similares, ya que perjudican a la sensibilidad del sensor de infrarrojos.

• Debe evitarse la radiación de calor directa.

• Los rayos directos o los reflejos influyen en la función del fotodiodo (interruptor crepuscular).

• Los árboles o los arbustos pueden provocar conexiones accidentales. Monte el detector de movimiento a suficiente distancia.

• Si los elementos ópticos se ensucian (p. ej. por acumulaciones de polvo) se puede reducir el alcance.

• El aparato está protegido de las intemperies, pero se recomienda instalarlo bajo una cubierta adicional.

MONTAJE

Atención:
Antes del montaje es necesario desconectar el circuito eléctrico del cable de conexión y asegurarlo para que no se vuelva a conectar.

1. Desatornille el detector de movimiento y retire la parte inferior Fig. [1].

2. La parte inferior se fija a la pared con los tornillos que se adjuntan a la altura óptima de montaje, aprox. 2,25 metros. Los tornillos de ajuste del detector de movimiento deben señalar hacia abajo durante el montaje Fig. [1].

3. Colocar el detector de movimiento según el siguiente esquema de conexión Fig. [2]. No olvide introducir la guía goma adjunta sobre el cable.

4. Atornille la parte superior que contiene el detector de movimiento a la parte inferior. Fig. [1]

PRUEBA / AJUSTE

Atención:
Antes del montaje es necesario desconectar el circuito eléctrico del cable de conexión y asegurarlo para que no se vuelva a conectar.

1. Desatornille el detector de movimiento y retire la parte inferior Fig. [1].

2. La parte inferior se fija a la pared con los tornillos que se adjuntan a la altura óptima de montaje, aprox. 2,25 metros. Los tornillos de ajuste del detector de movimiento deben señalar hacia abajo durante el montaje Fig. [1].

3. Colocar el detector de movimiento según el siguiente esquema de conexión Fig. [2]. No olvide introducir la guía goma adjunta sobre el cable.

4. Atornille la parte superior que contiene el detector de movimiento a la parte inferior. Fig. [1]

TEST / AJUSTE

Atenção:
Antes do montagem é necessário desconectar a tensão do circuito do cabo de ligação e proteger este contra uma nova ligação.

1. Desenroscar o detector de movimento e retirar a parte inferior Fig. [1].

2. A fixação da parte inferior é feita com os parafusos fornecidos a uma altura ideal de aprox. 2,25 metros. Os parafusos de ajuste do detector de movimento devem apontar para baixo quando da montagem Fig. [1].

3. Ligando o detector de movimento para funcionar deve-se seguir o esquema de conexão Fig. [2]. Não esquecer de apertar a tampa de proteção.

4. Rodando os reguladores para a esquerda é possível ajustar a sensibilidade de activação e a duração de activação do detector de movimento.

5. O alcance pode ser alterado através do ajuste do ângulo de inclinação. Fig. [4].

6. As diferenças de temperatura condicionadas pela estação do ano podem produzir variações na sensibilidade de activação.

AJUSTE DO TIPO

O ajuste do tempo determina durante quanto tempo a luz permanece ligada.

O tempo de ligação pode ser ajustado continuamente da esquerda – (aprox. 10 segundos) para a direita + (aprox. 7 minutos).

MANTENIMENTO / TRATAMENTO

Atenção:
Desligue a tensão do produto e proteja o circuito de modo a que não possa ser ligado novamente.

• Para a limpeza utilize um pano seco ou ligeiramente húmed

- Non installare il rilevatore di movimento in ambienti dove sono presenti fonti di calore come camini, scarichi d'aria o altro del genere in quanto comprometterà la sensibilità del sensore o raggi infrarossi.
- Evitare l'esposizione diretta all'irraggiamento del calore.
- La radiazione luminosa o i riflessi di luce pregiudicano il funzionamento del fotodiodo (interruttore crepuscolare).
- Alberi o arbusti possono provocare falsi avvisi. Montare il rilevatore di movimento ad adeguata distanza.
- Impatti sull'ottica (come per esempio depositi di polvere) potrebbe comportare una riduzione del raggio d'azione.
- L'apparecchio è protetto contro gli agenti atmosferici, ma è comunque raccomandata una copertura aggiuntiva.

MONTAGGIO

Azzione:
prima del montaggio togliere la tensione al circuito elettrico del cavo di collegamento e assicurarsi contro la riattivazione.

- Svitare il rilevatore di movimento e togliere la parte inferiore Fig. [1].
- Il fissaggio alla parete della parte inferiore s'effettua mediante le viti e il connettore acclusi, all'altezza di montaggio ottimale di circa 2,2-2,5 metri. Al montaggio le viti di regolazione del rilevatore di movimento devono essere rivolte verso il basso Fig. [1].
- Collegare il rilevatore di movimento nel rispetto dello schema elettrico sotto riportato Fig. [2]. Non dimenticare di far passare la guida di gomma accanto lungo il cavo.
- Avvitare la parte superiore con il rilevatore di movimento alla parte inferiore. Fig. [1]

PROVA/IMPOSTAZIONE

- Dopo la riattivazione la lampada collegata s'accende.
- Attendere fin quando la lampada si disattiva.
- Riavviare con estrema cautela il regolatore di sensibilità e il timer in senso orario fino alla battuta di destra nella posizione di prova. Fig. [3]
- Per operare correttamente, l'apparecchio necessita di circa 40 secondi di tempo di trascinamento.
- Eseguire una prova di transito: dopo essere usciti dal campo di rilevamento l'illuminazione si disattiva dopo un tempo di ritardo, riattivando nel campo di rilevamento l'illuminazione si riattiva. Tra una prova e l'altra deve essere mantenuta una pausa di almeno 10 secondi Fig. [5].
- Riavviare i regolatori in senso antiorario adesso è possibile impostare la sensibilità di reazione e la durata d'attivazione dell'illuminazione desiderata.
- Il raggio d'azione può essere modificato regolando l'angolo d'inclinazione. Fig. [4]
- Differenze di temperatura derivanti dalle stagioni possono comportare modifiche alla sensibilità di reazione.

IMPOSTAZIONE DELLA DURATA

- L'impostazione della durata regola il tempo in cui la lampada resta attivata.
- Il tempo d'attivazione può essere impostato in continuo dalla battuta di sinistra - (ca. 10 secondi) fino alla battuta di destra + (ca. 7 minuti).

MANUTENZIONE PREVENTIVA E CORRETTIVA

- Per la pulizia della superficie utilizzare solo un panno leggermente inumidito ed eventualmente un detergente non aggressivo.
- Evitare l'impiego di detergenti abrasivi o contenenti solventi.

SMALTIMENTO

- All'interno dell'UE questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Gli apparecchi usati contengono preziosi materiali riciclabili che dovrebbero essere riutilizzati per non danneggiare l'ambiente o la salute dell'uomo a seguito di un maluso. Ricordiamoci pertanto di smaltire gli apparecchi usati mediante idonei sistemi di raccolta o di far smaltire l'apparecchio nel luogo in cui è stato acquistato. L'apparecchio sarà in tal modo inviato ai centri di raccolta dei materiali.

TR HAREKET SENSÖRÜ IP44

- Değerli müşterilerimiz,
Bir REV ürünü satın aldığınız için size teşekkür ederiz. Lütfen elinizdeki ürünü kalıptanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyup ilerde gereklidirde bakalımlıñ için muhafaza ediniz.

AMACINA UYGUN KULLANIM

- Ürünnüzün pürkürme suya karşı korumalı olup diş mekanları için uygunur, IP44. İlkligi Avrupa normlarına uygundur.

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Voltaj: 230V-, 50Hz
Çalıştırma gücü: 1200W'a kadar ampuller, 300W'a kadar fluoresan lambalar
Süpiteme çıkış 110°: Ürün No. 0075114112, 0075114512
Süpiteme çıkış 180°: Ürün No. 0075184112, 0075184512
Kapsama alan: yd. 12m
Ayar açısı: diley
Ayar süreleri: 10 (±3) saniyeden yaklaşık 7 (±2) dakikaya kadar
Kararname: aydınlatık kararlılık kadar
Standby: yok
Koruma sınıfları: IP44 pürkürme suya karşı korumalı, diş mekan için

EMİNİYET BİLGİLERİ

- Kurulum islemi sadece gecerli kurulum talimatları doğrultusunda uzman yetkililere yapılabilir. Bunun içün yetkilik elektrik uzmanına danışınız.

GENEL BİLGİLER

- Hareket sensörü pasif külzeli teknolojiye göre çalışır. İsi kaynaklarının hareketine reaksiyon gösterir. Örnegin herhangi bir pahsa saptama olanağı girmesinde dumurduru, karantina otomatik olarak başlıyor. Sıcak hava koşullarında örnegin insan ve çevre arasındaki isı farklılığı tespit eder. Hareket sensörü güvenlik ve konfor sağlar. Ziyaretçiler aydınlatık karsınları, öte yandan sorgucular ise ürkütürler. Kullanıcı hareket sensörü enerji tasarrufu sağlar, cüanki ışıklar belirli bir zamanda sireninden sonra otomatik olarak kapanır.

Monte edilen foto-diyot hareket sensörünün gün içerisinde çalışmasını engeller.

DEVREYE ALMA

- Hareket sensörünün gidis yönüne ya da taraftan yansiyacak biçimde yerleştirilmesi tercih edilmelidir, bu sayede çok daha fazla ışık gelecektir.
- Erşim menzili ve duyarılık ortamı issa bağlıdır. Soğuk hava koşullarında örnegin insan ve çevre arasındaki isı farklılığı büyük ölçüde erişim menzili ve duyarılık artı gösterir.
- Hareket sensörü isı kaynakları, örnegin pominie, havalandırma veya benzeri ıhazlanımları yakınına yerleştirilmelidir, cüanki bunlar külzeli sensörlerin duyarılığını sınırlar.
- Doğrudan isıya maruz kalma önlenmelidir.
- İşk düşmesi veya yansımasız foto-diyotun fonksiyonunu kısıtlar (kararlılık duyarlı salter).
- Ağac ve çöller de hatası işlemeleri neden olabilirler. Hareket sensörünü yeterli bir uzaklığa monte ediniz.
- Optik mekanizmanın kırılması (örnegin toz birikim) erişim menzilinde düşmeye neden olabilir.
- Cihaz hava koşullarına karşı korumlardır, ancak üstün örtülmesi ayrıca tozlu edilir.

MONTAJ

- Dikkat:**
Montaj işleminden önce bağlantı kablosunun gerilimi kapatılmış ve

kendiliğinden açılma karşı önlem alınmalıdır.

- Hareket sensörü genellikle içindeki sükünlere ve olt kamı okutulmalıdır Resim [1].
- Ali komin devriye sabitlemek için elektromotorla veda ile en uygun montaj yükselti olar 2 ila 2,5m arasındaki bir yükselti yapılır, hareket sensörünün olt yoldan montaj arasında oltu doğru gelmedir Resim [1].
- Hareket sensörü elektromotorla devre tablosuna göre bağlanmalıdır Resim [2] Elektromotorla kapatmanın kabeli gecersizdir unutulmalıdır.
- Hareket sensörünün bulunduğu üst kamı kisma monte edilebilirsiniz. Şek. [1]

TEST / AYARI

Yeniden çalışmaya başlamak için gerekli yararla.

- Dikkatli duyarılık ve zaman ayarını saat yönünde test konumunda sağ tarafta bulunan tek noktasına gelene kadar çevirin. Şek. [3]
- Cihaz doğru çalışıp olmadığı için yaklaşık 40 saniye ışıkla süresine ihtiyac bulur.
- Aları girip, saptama alanında okutulduğunda ışığın gecikmeli olarak kapanması ve olt yeniden okutulduğunda yanınca geriye. Testler arasındaki en az 10 saniye süre gereklidir Resim [5].
- Ayar doğruluğunu sola doğru çevrilmesi ile hareket感知 duyarılığı ve hareket sensörünün açık kalma sureti ayrı ayrı kontrol edilebilir.
- Erşim menzili eğitim aşaması sırasında deşifreleme deşifreleme mümkünlüğü. Şek. [4]
- Mevsimlere bağlı olarak isı farklı harekete karşı duyarılık değişikliği neden olabilirler.

ZAMAN AYARI

- Zaman ayarının kodu okup kalma感知 belirli.
- Aşağıda verilen kodları kullanın.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Düzenleme işi yapan kişi temizleme işi için gereklidir.
- Asınıca veya solusyonlu temizlik ilaçları kullanın.

ARİTMİ

- Bu simbül bu ürünün AB dahlilinde ev atıkları ile birlikte atılmamaya çağrıyor. Eski cihazlar geriye geri dönüm mülkümleri içermekte olup, kontrolsüz atıkların okutulmasına izin vermemektedir. Bu gerekçeye lütfen eski cihazlarda uygun toplama sistemleri üzerinde arıtma yoluyla seçin veya cihazlarda atılmak üzere satın alındığınız yere gönderiniz. Bu mevkii chazın maddeyle deşefendirmesini yapacaktır.

PRAVILNA UPORABA

- Ta izdelek de stvarno pred brigajom vodo in primeren za uporabo na prostem, vrsta zaščite IP44, skladno z ustrezni evropskimi smernicami.

TEHNIČNI PODATKI

- Napetost: 230V-, 50Hz
Največja obremenitev: žarnica do 1200W, fluorescentne žarnice do 300VA

Kot zaznavanje 110°: Št. izd. 0075114112, 0075114512

Kot zaznavanje 180°: Št. izd. 0075184112, 0075184512

Doseg zaznavanja: prib. 12m

Kot nastavitev: navpično

Čas nastavitev: od 40 (±3) sekund do prib. 7 (±2) minut

Nastavitev mraka: od svetlečega do temnega

Paraba v stanju pripravljenosti: prib. 0,5W

Vrsta zaščite: IP44 zaščiten pred brigajom vodo, za uporabo na prostem

VARNOSTNI NAPOTKI

- Az napetosti 230V-, 50Hz
- Kapsičasti telesko: izložljiv 1200W, telosložljiv 300VA
- Detektor kretanja: žarnica do 1200W, fluorescentne žarnice do 300VA
- Kot zaznavanja 110°: Št. izd. 0075114112, 0075114512
- Kot zaznavanja 180°: Št. izd. 0075184112, 0075184512
- Doseg zaznavanja: prib. 12m
- Kot nastavitev: navpično
- Čas nastavitev: od 40 (±3) sekund do prib. 7 (±2) minut
- Nastavitev mraka: od svetlečega do temnega
- Paraba v stanju pripravljenosti: prib. 0,5W
- Vrsta zaščite: IP44 zaščiten pred brigajom vodo, za uporabo na prostem

MUŞKALI ADATOK

- Termekünk frissen viz ellen védő kivételek készül, és a szabadban való használatra is alkalmas, védelmi osztálya IP44.

Megfelel a vonatkozó európai irányelvnek.

RENDELETESSZERÜ HASZNÁLAT

- Termekünk frissen viz ellen védő kivételek készül, és a szabadban való használatra is alkalmas, védelmi osztálya IP44.

Megfelel a vonatkozó európai irányelvnek.

VARNOVANIE

- Feszültség: 230V-, 50Hz

Kapsičasti telesko: izložljiv 1200W telosložljiv 300VA

Detektor kretanja: žarnica do 1200W, fluorescentne žarnice do 300VA

Kot zaznavanje 110°: Št. izd. 0075114112, 0075114512

Kot zaznavanje 180°: Št. izd. 0075184112, 0075184512

Doseg zaznavanja: prib. 12m

Kot nastavitev: navpično

Čas nastavitev: od 40 (±3) sekund do prib. 7 (±2) minut

Nastavitev mraka: od svetlečega do temnega

Paraba v stanju pripravljenosti: prib. 0,5W

Vrsta zaščite: IP44 zaščiten pred brigajom vodo, za uporabo na prostem

VARNOVANIE

- Ta javjalnik gibanja deluje s pomočjo pasivne infrardeč tehnike. Odziva se na premikanje izvorov toplosti. Če npr. neka osoba stoji v območju zaznavanja, se v tem priklopljenu luč samodejno vkliči.

Javjalnik gibanja zagotavlja varnost in udobje. Priznane luč sprejme obiskovalce in prežene vložnice. Infrardeč javjalnik gibanja prihrani energijo, saj se luč po izteku nastavljene časa samodejno izključi.

Vgrajena fotodioda preprečuje delovanje javjalnika gibanja podnevi.

ZATEČET DELOVANJA

- Az instalaciós munkák csak megfelelő kiképzett szakemberek által végezhetők. A szakembereknek mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.
- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően a szakembereknek mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.
- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.
- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.

BIZTONSÁGI ELOIRÁSOK

- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.
- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.
- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.
- Az erősítőkkel történő munkálásnak megfelelően mindenkorban szükséges a hagyományos hajtásfűrész vagy a modern hagyományos hajtásfűrész.

ALTALÁNOS JELLEGŰ INFORMÁCIÓ

- A mozgásjelző berendezés a passzív infravörös technika elve alapján működik. A berendezés a hőforrások mozgására reagál. Ha például egy személy belép a berendezés hatású területére, ekkor szétlenül automatikusan kiszűrődik a berendezés hőszínétől készítő fotodioktat.

A mozgásjelző berendezés biztonságát és komfortát nyújt. A létezők felé körülbelül 2-5m távolságra érzékelhetők.</



TYP: BW905

RU ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ IP 44

Уважаемый клиент,
мы благодарим Вас за покупку изделия производства фирмы REV.
Пожалуйста, внимательно прочтите следующее руководство по эксплуатации, прежде чем начать пользоваться изделием, и сохраните руководство в надежном месте для последующего использования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ



Наше изделие является брызгозащищенным и пригодно для использования вне помещений, IP44, соответствует в соответствии со всеми европейскими директивами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230В~, 50Гц

Коммутиационная способность: Лампы накаливания до 1200Вт, люминесцентные лампы до 300Вт

Угол охвата 110°: № арт. 0075114112, 0075114512

Угол охвата 180°: № арт. 0075184112, 0075184512

Дистанция охвата: ок. 12м

Угол наклона: вертикальный

Время настройки: от 10 [±3] секунд до ок. 7 [±2] минут

Настройка на степень освещенности: от высокой до низкой

Режим ожидания: оп. 0,5Вт

Степень защиты: IP44 брызгозащитный, для использования вне помещений

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Допускается установка исключительно обученным персоналом согласно действующим предписаниям по инсталляции. Сажайтесь по данному вопросу со специализированной фирмой, обладающей разрешением на проведение работ с электричеством.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Датчик движения работает в пассивном режиме инфракрасного излучения. Он реагирует на движение источников тепла. Если, например, в зоне охватаходит человек, то в темноте автоматически включается подключенный источник света.

Датчик движения гарантирует безопасность и комфорт. Свет встречает посетителей и прогоняет взломщиков. Датчик движения инфракрасного диапазона экономит электроэнергию, так как лампы снова автоматически выключаются по окончанию установленного времени горения.

Встроенный светодиод предотвращает работу датчика движения днем.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Предпочтительней является установка датчика движения сбоку по направлению движения, чтобы посетители пересекали несколько секторов.
- Радиус действия и чувствительность зависят от температуры окружающей среды. При холодной погоде радиус и чувствительность повышаются, так как разница температуры, например, между человеком и окружающей средой увеличивается.
- Не устанавливайте датчик движения вблизи источников тепла, например, каминов, вентиляционных отверстий и др., так как они понижают чувствительность сенсора инфракрасного излучения.
- Избегайте источников прямого излучения тепла.
- Излучение света или блики воздействуют на функциональность фотодиода (сумеречного выключателя).
- Деревья и кустарники могут вызвать ошибочное срабатывание датчика. Установливайте датчик на достаточном расстоянии.
- Загрязнение оптики (например, скопление пыли) может привести к уменьшению дистанции охвата.
- Прибор защищен от природных воздействий, рекомендуется обеспечить дополнительный навес.

МОНТАЖ

Внимание:
Перед монтажом необходимо отключить напряжение цепи тока питающего кабеля и предохранить ее от включения.

- Развинтите датчик движения соответствующим образом и снимите его нижнюю часть Рис. [1].
- Крепление нижней части к стекле осуществляется при помощи приложенных винтов и дюбелей на оптимальной монтажной высоте 2,2-2,5 метров. Установочные винты для датчика движения должны при монтаже указывать винт Рис. [1].
- Подключите датчик движения согласно приведенной электросхеме Рис. [2]. Не забывайте надвинуть на кабель приложеный резиновый ввод.
- Привинтите верхнюю часть с датчиком движения к нижней части. Рис. [1]

ТЕСТИРОВАНИЕ / НАСТРОЙКА

После включения датчика горит подключенная лампочка.

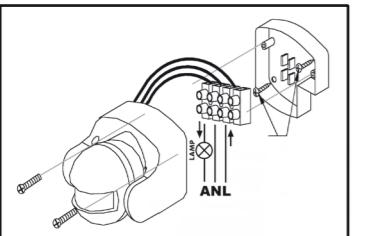
- Подождите, пока не отключится свет.
- Очень осторожно поверните регулятор чувствительности и времени по часовой стрелке до правого упора в позицию тестирования. Рис. [3]
- Прибор требует ок. 40 секунд на настройку для корректного функционирования.
- Обойдитеплощадь наблюдения, при выходе за ее пределы освещение выключается с задержкой, при входе в нее свет снова включается. Между тестами должно пройти не менее 10 секунд Рис. [5].
- Теперь можно настроить необходимую чувствительность срабатывания датчика движения и время включения, поворачивая регулятор влево.
- Радиус охвата может быть изменен за счет изменения угла наклона. Рис. [4]
- Сезонные изменения температуры могут привести к изменению чувствительности срабатывания.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

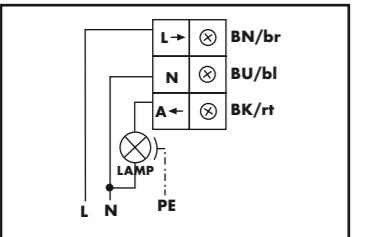
- Настройка времени регулирует длительность включения света.
- Продолжительность включения может быть бесступенчато настроена в диапазоне от левого упора - (ок. 10 секунд) до правого упора + (ок. 7 минут).

ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ / УХОД

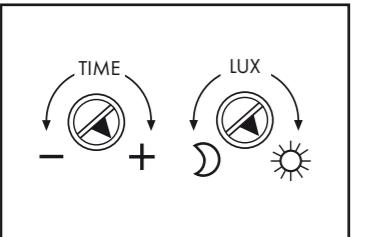
- Отключите изделие и предохраните цепь тока от повторного включения.
- Для очистки используйте сухой или слегка влажный платок без ворса и, в случае необходимости, мягкое чистящее средство, не используйте абразивных чистящих средств и средств, содержащих растворители.



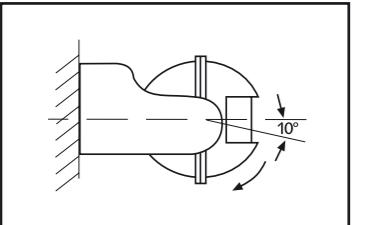
[1]



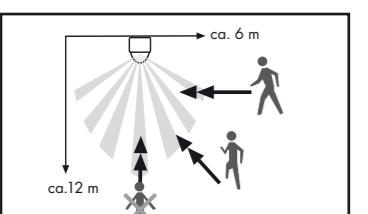
[2]



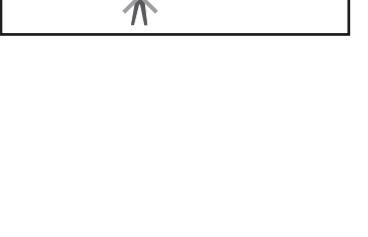
[3]



[4]



[5]



[6]

- Atvienojiet ierici no elektros strāvas un nodrošiniet strāvas kēdi pēc atkārtoju ieliešanās.
- Drīzītāk ievietojuši sausai vai nedaudz samirinātu lopatīnu, kas nepūkojas, un, ja nepieciešams, izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekļu. Neizmantojiet abrazīvus vai skādinātāju saturōšus līdzekļus.

- Atvienojiet ierici no elektros strāvas un nodrošiniet strāvas kēdi pēc atkārtoju ieliešanās.
- Drīzītāk ievietojuši sausai vai nedaudz samirinātu lopatīnu, kas nepūkojas, un, ja nepieciešams, izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekļu. Neizmantojiet abrazīvus vai skādinātāju saturōšus līdzekļus.

УТИЛИЗАЦИЯ

В странах ЕС этот знак означает, что это изделие нельзя утилизировать как обычный бытовой мусор. Устаревшие устройства содержат ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования, которые, во избежание нанесения ущерба окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, должны быть направлены на соответствующую утилизацию. Поэтому утилизируйте устаревшие устройства через соответствующие приемные системы или передайте устройство через соответствующие приемные системы или передайте устройство в ту организацию, где это устройство было куплено. После этого устройство будет утилизировано в соответствии с используемыми материалами.

LV КУСТИБАС ДЕТЕКТОРС IP44

Cienījamā klient, godātās klient, mēs Jums pateicamies par to, ka iegādājāties REV rāzozumu. Pirms ierices izmantošanas, lūdzam precīzi iepazīties ar šo lietosānas instrukciju un uzglabāt to rūpīgi, lai nepieciešamības gadījumā vēlāk varētu tojā iestāties.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOSA LIETOSANA

Mūsu izgatotā ierice ir aizsargāta pret ūdens ķķatām un piemēroti izmantošanai ārpus telpām, IP44. Atbilstības apliecinājums saskaņā ar atbilstošām Eiropas direktīvām.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 230V~, 50Hz

Komutācijas sprieguma jauda: Kvēlpuldzes līdz 1200W, luminescējošas lampas līdz 300VA

Uzveršanas leņķis 110°: № арт. 0075114112, 0075114512

Uzveršanas leņķis 180°: № арт. 0075184112, 0075184512

Distancija: оп. 12м

Угол наклона: вертикальный

Время настройки: от 10 [±3] секунд до ок. 7 [±2] минут

Настройка на степень освещенности: от высокой до низкой

Режим ожидания: оп. 0,5Вт

Степень защиты: IP44 брызгозащитный, для использования вне помещений

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Instalāciju drīks veikt vienīgi kvalificēti speciālisti saskaņā ar spēkā esošajiem instalācijas noteikumiem. Lūdzam vērtētās certificētā speciālistē elektrouzņēmuma.

VISPIEJOJĀS INFORMĀCIJA

- Priekšējās ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

SAUGUMO NURODĀJAI

- Priekšējās ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

BENDROJI INFORMĀCIJA

Jedesios ierīcēs veikta pagātās ierīcēs ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Jedesīs ierīcēs veikta pagātās ierīcēs ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

EKSPLŪDATĀJĀS UZSAKĀŠANA

- Kustības detektora darbība balsīta uz pasīvo infrasarkanu staru tehnoloģiju. Tas reagēs uz kustību sīlumā avotim. Ja, piem., kāda persona nonāk uzveršanas zonā, tumsā automātiski iešķērīgas piešķirtās ierīces.

Kustības detektors rūpējas par drošību un komfortu. Viesi tiek sagaidīti ar gaismu, bet zuglis gaisma aizbiežē. Izmantojot infrasarkanu staru kustības detektoru, iūs ietaupīsiet elektroenerģiju, jo pēc iestātītā apgaismošanas intervala beigām spuldzes automātiski izslēdzas.

Lebēdētā ierīcei ir ļoti vāja.

Lebēdētā ierīcei ir ļoti vāja.

MONTĀZA

- Kustības detektora ietecām novietot sānis no pārvietošanas virziena, lai tāku opertīvi vairāki sekot.

Darbinās tālums un jutīgums ir atkarīgs no apkrētējās vides temperatūras. Šāds ietekmēs, ja tā ir ļoti zems, ierīcei ir ļoti vāja.

Nedrīkstēt ierīciem ietekmēm, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Lebēdētā ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti vāja.

TESTĒŠANĀ UN IESTĀJUMI

- Pēc iestātītā ierīces ietekmēs, kas ietekmēs ierīci, ja ierīcei ir ļoti vāja.

Ierīcei ir ļoti

SE RÖRELSESENSOR IP44

Bästa kund,
Tack för att ni har köpt en produkt från REV. Läs noga igenom denna bruksanvisning innan ni tar artikeln i bruk och förvara den på ett säkert ställe så att ni kan ta fram den och se efter vid behov.

ANVÄNDNING ENLIGT BESTAMMELSERNA

Vår produkt är stänkvattenskyddad och lämplig för utomhusbruk, IP 44. Produkten överensstämmer med de gällande europeiska direktiven.

TEKNISKA DATA

Spänning: 230V~, 50Hz
Brytteffekt: glödlampor till 1200W lysrör till 300W
Täckningsvinkel 110°: Art.-nr. 0075114112, 0075114512
Registreringsvinkel 180°: Art.-nr. 0075184112, 0075184512
Justeringsvinkel: vertikal
Inställningstid: från 10 (±3) sekunder till ca. 7 (±2) minuter
Därmärningsinställning: fyra till mark
Standby: ca. 0,5W
Kapslingsklass: IP44 stänkvattenskyddet, till udandersbrug

SIKKERHEDSANVISNINGAR

■ Installationen må kun udføres af uddannet fagpersonale iht. de gældende installationsforskrifter. Kontakt en godkendt elinstallationsfirma.

ALLMÄNNA INFORMATIONER

Rörelsesensorn arbetar enligt passiv-infraröd-teknik. Sensorn reagerar på rörelse från värmekällor. T.ex. en person går in i täckningsområdet tänds det ensluta ljuset automatiskt om det är mörkt.

Rörelsesensorn sörjer för säkerhet och komfort. Gäster välkomnas med ljus och inbrottsljusen jogas iväg. Genom infraröd-rörelsesensorn sparar man energi eftersom lamporna släcks automatiskt efter den inställda brinniden. Den inbyggda fotodioden förhindrar att rörelsesensorn arbetar på dagtid.

IDRITTAGNING

- En rörelsesensor som arrangeras sidledes i gångräckning är att föredra så att flera sektorer går igenom.
- Räckvidden och känsligheten är beroende av respektive omgivningstemperatur. Vid kyligare väderlek ökar räckvidden och känsligheten eftersom temperaturskillnaderna t.ex. mellan människor och omgivning är större.
- Montera inte rörelsesensorn i närburen av värmekällor t.ex. kamrar, ventilation eller liknande eftersom de inverkar på infraröd-sensorns känslighet.
- Undvik direkt värmestrålning.
- Ljustrålning eller speglar påverkar fotodiödens funktion (skymningskopplare).
- Träd eller buskar kan utlösa felkopplingar. Montera rörelsesensorn på tillräckligt storstånd.
- Om optiken är smutig (t.ex. genom dammavlagringar) kan detta leda till att räckvidden reduceras.

MONTERING

Observera:
Före monteringen ska anslutningskabelns strömkrets vara spänningsfri och säkrad mot återinkoppling.
1. Skruva loss rörelsesensorn på motsvarande sätt och ta av underdelen [bild 1].
2. Underdelen fästs på väggen med bifogade skruvar och dyblar på en optimal monteringshöjd på ca. 2,2-5m. Rörelsesensorns inställningskruvar ska vid monteringen peka nedåt [bild 1].
3. Anslut rörelsesensorn enligt vidstående kopplingschema [bild 2]. Glöm inte att skjuta bifogade gumminföringar över kabeln.
4. Skruva fast överdelen med rörelsesensorn på underdelen [bild 1].

TEST / INSTALLNING

Efter återinkoppling lyser den anslutna lamporna.
1. Vända till ljuset har släckts.
2. Vrid mycket försiktigt känsligheten och tidsregleraren medurs till testpositionen och höger anslag [bild 3].
3. Apparaten behöver ungefär 40 sekunders inrämningstid för att arbeta korrekt.
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsfördröjning, när man kommer in i täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna [bild 5].
5. Genom att vrida regleraren åt vänster kan önskada funktionskänslighet och kopplingstid för rörelsesensorn sättas in.
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel [bild 4].
7. Årstdimväxten betingade temperaturskillnader kan leda till att funktionskänsligheten ändras.

TIDSINSTILLNING

- Tidsinställningen reglerar hur länge ljuset förblir inkopplat.
- Inkopplingstiden kan sättas in steget från anslaget åt vänster - (ca 10 sekunder) till anslaget åt höger + (ca. 7 minuter).

UNDERHALL/SKOTSEL

- Se till att rörelsesensorn är spänningsfri och säkra strömkretsen mot återinkoppling.
- För rengöring används en torr eller aningen fuktig trasa utan ludd, använd eventuellt et milt rengöringsmedel. Använd inga rengöringsmedel som innehåller skur- eller lösningsmedel.

AVFALLSHANtering

Inom EU upplyser den här symbolen om att den här produkten inte får kastas i hushållssoporner. Utlänta apparater innehåller värdefulla återanvändningsbara material, som bör lämnas till återvinningen, för att inte skada miljön och människors hälsa genom en okontrollerad sopherantering. Lämna därför utlänta apparater till avsedda återvinningsstationer eller skicka apparaten till det ställe där du köpt den för avfallshantering. Därifrån kommer sedan apparaten att lämnas för materialåtervinning.

DK BEVÄGELSESSENSOR IP44

Kære kunde,
Tak, fordi du har købt et produkt fra REV. Læs følgende brugervejledning grundigt igennem, før du tager produktet i bruk, og opbevar den et sikert sted, så du nemt kan slå op i den på et senere tidspunkt.

BESTEMMELSESMASSIG ANVENDELSE



Vores produkt er stänkvattensbeskyttet og er velegnet til uden darsbrug, IP44.
I overensstemmelse med de gældende europæiske retningslinjer.

TEKNISKE DATA

Spænding: 230V~, 50Hz
Tærskelæftet: Fører op til 1200W, lysstofrør op til 300W
Registreringsvinkel 110°: Art.-Nr. 0075114112, 0075114512
Registreringsvinkel 180°: Art.-Nr. 0075184112, 0075184512
Justeringsbrede: ca. 12m
Inställningstid: vertikal
Inställningstid: från 10 (±3) sekunder till ca. 7 (±2) minuter
Därmärningsinställning: fyra till mark
Standby: ca. 0,5W
Kapslingsklass: IP44 stänkvattenskyddet, til udandersbrug

SIKKERHEDSANVISNINGER



- Installationen må kun udføres af uddannet fagpersonale iht. de gældende installationsforskrifter. Kontakt en godkendt elinstallationsfirma.

GENELLE INFORMATIONER

Bevægelsessensoren anvender passiv-infrarød-teknik. Den reagerer på bevægelse hos varmekilder. Dersom f.eks. en person beveger seg inn i registreringsområdet, blir automatisk lyset som er tilkoblet slått på dersom det er mørkt.

Bevægelsessensoren sørger for sikkerhet og komfort. Gjester mottas med lys og innbrudstyret blir avisert. Med hjelp av den infrarøde bevegelsessensoren sparar man dessuten energi, ettersom lamperna automatiske slås av etter den innstillede aktivitetsstunden. En innebygd fotodiode forhindrer at bevegelsessensoren er aktiv om dagen.

INGEBRUKNAME

Det er ikke å raden de bevegelsessmeler zijdelings av de looppriktning de befestinger, zodat flere sektorer kan overvåkes.

De reikvijde og ømfintligheten er avhengig av den respektive temperaturen i omgivelsene. Ved kalde temperaturer stiger reikvijden og ømfintligheten, ettersom temperaturforskjellen er større, f.eks. fra mennesker til omgivelsene.

Bevægelsessensoren skal ikke monteres i nærlheten av varmekilder, som f.eks. kominner, luftventil eller lignende, ettersom disse innskrænker ømfintligheten til den infrarøde sensoren.

Direkte varmestråling skal unngås.

Ljustråling eller refleks beinvoles av funksjonen av fotodioden (licht sensor).

Bomen av strikkene kan følje væren og veroskaderne oppå.

Vervulning av den optiske elementet (f.eks. støvflekker) kan resultere i redusert rekkevidde.

Apparatet er beskyttet mot vær og vind, men en tildekning i tillegg anbefales.

MONTAGE

Let op:
Vóór de montage dient het stroomcircuit van de aansluitkabel van de stroom gehaald te worden en dient dit beveiligd te worden tegen een hernieuwd inschakelen.

1. De bevegelsessmeler aan de voorant loskrochten, naar links draaien en het bovenste deel verwijderen. **afb. 1**.

2. De bevestiging van het onderste deel aan het plateau gebeurt met behulp van de meegeleverde schroeven en pluggen op de optimale montagehoogte van ca. 2 - 2,5m. Het gaatje voor de kabel moet worden geboord **afb. 2** [3]. De inschakelroede van de bevegelsessmeler moet tijdens de montage naar beneden wijzen **afb. 1**.

3. Sluit de bevegelsessmeler volgens het volgende bedradingsschema aan **afb. 4**. **[2]** Vergeet niet de meegeleverde rubberen voering over de kabel te schuiven. **afb. 2**

4. Het bovenste deel van de bevegelsessmeler op het onderste deel plaatsen, naar rechts draaien en vastschroeven **afb. 1**.

TEST / INSTELLING

Obs:
For monteringen skal tilslutningskabels strømkreds tilsluttet spændingsfrit og sikres mod tilslutning igen.

1. Skru på bevegelsessensoren på, og monter underdelen **Fig. 1**.

2. Fastgör underdelen på väggen via de vedlagte skruer och dybler i den optimala monteringshöjden på ca. 2,2-5m. Bevegelsessensorens inställningskruvar ska vid monteringen peka nedåt **Fig. 1**.

3. Tillsätt bevegelsessensoren iht. nedanstående tilslutningsdiagram **Fig. 2**. Husk att skubbe den medföljande gummidrängningshenden över kabeln.

4. Skru överdelen med bevegelsessensoren på underdelen. **Fig. 1**

TEST / INSTELLING

Efter att ha blitt slått på igjen lyser den tilkoblede lampen.

1. Vent till lyset slår seg av.

2. Drei ømfintlighetsindikatorer meget forsiktig med klokka til den settet seg til høyre, og tidsindikatoren dries med klokka - i testposisjon, bilde **[3]**.

3. Apparatet trenger ca. 40 sekunder innmålingstid for å kunne jobbe korrekt.

4. Skriv opp flaten, når registreringsområdet forlades slår belysningen seg av med en tidsforsinkelse, når man trer inn i det slås det på igjen.

Det ber minst være 10 sekunders pause mellom testene. **[5]**

5. Ved å dreie på indikatoren kan den ønsekede ømfintligheten for at bevegelsessensoren skal slå seg på og varigten justeres.

6. Reikvijden kan endres ved at hellingssvinkelene forandres, bilde **[4]**.

7. Temperaturforskjellen mellom ulike årstider kan føre til forandringer i ømfintligheten.

TIDSINSTILLING

Tidsinstillingen regulerer hvor langt ljuset förblir släckt.

1. Vänd till ljuset har släckts.

2. Vrid mycket försiktigt känsligheten och tidsregleraren medurs till testpositionen och höger anslag **[bild 3]**.

3. Apparaten behöver ungefär 40 sekunders inrämningstid för att arbeta korrekt.

4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsfördröjning, när man kommer in i täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna **[bild 5]**.

5. Genom att vrida regleraren åt vänster kan önskada funktionskänslighet och kopplingstid för rörelsesensorn sättas in.

6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel **[bild 4]**.

7. Årstdimväxten betingade temperaturskillnader kan leda till att funktionskänsligheten ändras.

TIDSINSTILLNING

• Tidsinställningen reglerar hur länge ljuset förblir inkopplat.

• Inkopplingstiden kan sättas in steget från anslaget åt vänster - (ca 10 sekunder) till anslaget åt höger + (ca. 7 minuter).

UNDERHALL/SKOTSEL

• Se till att rörelsesensorn är spänningsfri och säkra strömkretsen mot återinkoppling.

• För rengöring används en torr eller aningen fuktig trasa utan ludd, använd eventuellt et milt rengöringsmedel. Använd inga rengöringsmedel som innehåller skur- eller lösningsmedel.

AVFALLSHANtering

Inom EU upplyser den här symbolen om att den här produkten inte får kastas i hushållssoporner. Utlänta apparater innehåller värdefulla återanvändningsbara material, som bör lämnas till återvinningen, för att inte skada miljön och människors hälsa genom en okontrollerad sopherantering. Lämna därför utlänta apparater till avsedda återvinningsstationer eller skicka apparaten till det ställe där du köpt den för avfallshantering. Därifrån kommer sedan apparaten att lämnas för materialåtervinning.

NL BEVEGELSESSMELDER IP44

Ons produkt er spatwærdigent en geschikt voor gebruik bin nenhus, IP44. Conform de toepasselijke Europees richtlijnen.

TECHNISCHE GEGEVEN

Voltage: 230V~, 50Hz
Schakelvermogen: Lampen tot 1200W, TL-lampen tot 300W

Registratiehoek 110°: 0075114112, 0075114512

Registratiehoek 180°: 0075184112, 0075184512

Registratieafstand: ca. 12m

Instellhoek: vertikal

Inställning: van 10 (±3) seconden tot ca. 7 (±2) minuten

Schemerinstelling: van licht tot donker

DOELMATIGE GEBRUIK

Ons product is spatwærdigent en geschikt voor gebruik bin nenhus, IP44. Conform de toepasselijke Europees richtlijnen.

TEKNIKSE OP